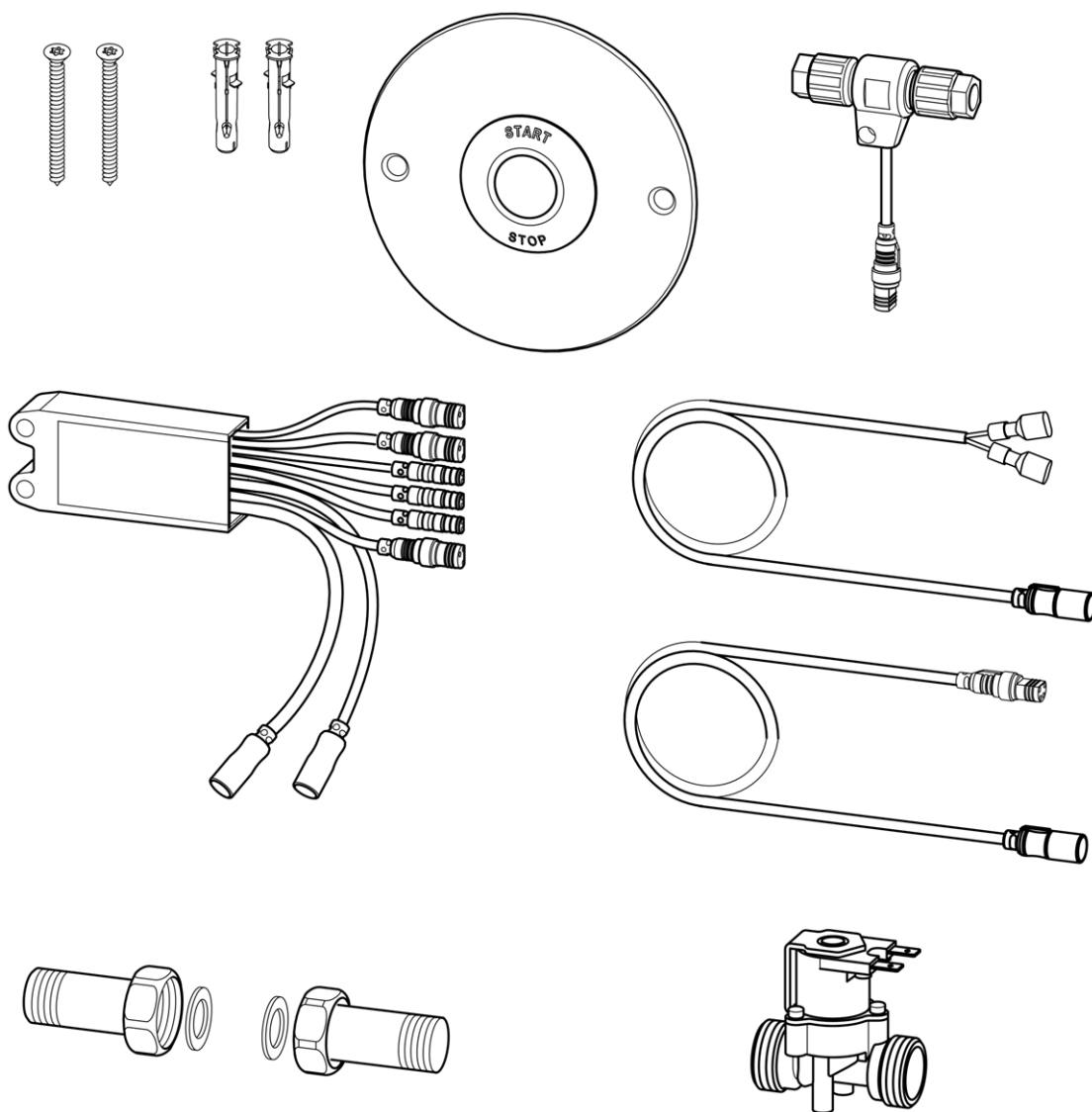


Best.-Nr.: 2000104291
AQUA609



EN

..... 3

Please refer to the graphics in the German Installation and Operating Instructions.

FR

..... 8

Les graphiques sont disponibles dans la notice de montage et de mise en service allemande.

IT

..... 13

Per le grafiche fare riferimento alle Istruzioni per il montaggio e l'uso in tedesco.

NL

..... 18

De tekeningen kunt u in de Duitse montage- en bedrijfsinstructies vinden.

AQUATIMER – A3000 open Shower Fitting for concealed mounting, 24 V DC

Please refer to the graphics in the German Installation and Operating Instructions.

Table of Contents

1. Abbreviations and Terminology	3
2. Key	4
3. Warranty	4
4. Important Notes	4
Product Description	
5. Application	4
6. Technical Specifications	5
7. Dimensions	5
8. Installation Example	5
Installation, Function and Commissioning	
9. Assembly Instructions	5
10. Adjusting the flow time	7
11. Adjusting the hygiene flush	7
Maintenance	
12. Replacement Parts	7

1. Abbreviations and Terminology

DN	Nominal diameter in mm
Best.-Nr.	Aquarotter Order No.
Conversion	1 mm = 0.03937 inches 1 inch = 25.4 mm

All length specifications in the graphics are in mm.

2. Key



Warning!

Failure to observe can cause mortal danger or bodily injury.



Important!

Failure to observe can cause material damages.



Important!

Failure to observe can cause the product to malfunction.



Useful information for optimally handling the product.

3. Warranty

Liability is accepted according to the General Terms and Conditions of Business and Supply.

Only use original replacement parts!

4. Important Notes

- Installation, commissioning and maintenance are to be performed only by a qualified technician according to the instructions provided and in accordance with legal requirements and acknowledged rules of technology.
- All technical connection regulations specified by the local water and electricity supply utility companies must be complied with.
- All work must be carried out in a de-energised state.
- All rights reserved to make technical alterations.

5. Application

AQUATIMER - A3000 open electronically time-controlled shower fitting DN 15, combined-assembly design for concealed mounting, with facility for externally controlling options such as fitting settings and communication via ECC function controller. For connection to pre-mixed warm or cold water supply. Adjustable flow duration, down to the second.

Control functions:

- Optional temperature sensor with temperature measurement and protocol saving every 60 seconds, during thermal disinfection every 10 seconds
- Time-controlled hygiene flushing, optionally with fixed interval or after a certain defined time after last usage
- Peak load program for demand-oriented fitting functions

Additional functions with ECC function controller (Ethernet):

- Automatic thermal disinfection according to DVGW work sheet W 551 as well as safety switch-off
- Cleaning system shut-down

6. Technical Specifications

Minimum flow pressure:	1.0 bar
Recommended operating pressure:	1–5 bar
Maximum operating pressure:	10 bar
Calculation flow rate:	0.2 l/s
Volumetric flow:	0.50 l/s at a flow pressure of 3 bar
Operating voltage:	24 V DC
Power consumption:	7 W
Communication:	Ethernet via ECC function controller
Type of protection:	Electronic IP 68, solenoid valve IP 40

7. Dimensions

8. Installation Example

9. Assembly Instructions

9.1 Make the connection for the gauging water.

 Check the direction of flow.

9.2 Flush the pipes in compliance with DIN 1988.
x: not included in scope of delivery

9.3 Remove the flush connector.
x: not included in scope of delivery

9.4 Insert the solenoid valve with the seals.

 Check the direction of flow.

9.5 Install a switch box (not included in scope of delivery) at a height of approx. 1200 mm.

9.6 Install a conduit (not included in scope of delivery) leading to the switch box.

 To protect the tiles, use masking tape when marking and drilling.

9.7 Hold the cover plate with Piezo-button at a height (c) of approx. 1200 mm against the wall.

9.8 Mark the drill holes.

 To protect the tiles, drill at a low speed.

9.9 Drill according to the markings.
Insert the dowels.

 Depending on the composition of the wall, special wall dowels may have to be used (not included in scope of delivery).

9.10 Pull the extension line for the sensor line through the conduit.

9.11 Connect together the sensor line of the Piezo-button and the extension line.

9.12 Screw on the cover plate.

Install the electrical T-distributor

Important!

The components of the electrical T-distributor may only be installed after the power has been switched off.

 Recommended system cable see [Chapter 12.](#), accessories.

When using cables other than the system cable, pay attention to the different colour code. The outer diameter must not exceed 7.5 mm.

9.13 Remove the sheathing (d) of the system cable (approx. 40 mm).

9.14 Push the cap nut (f) onto the system cable (w) up to the limit stop.

 The various wire guides are marked with numbers 1 to 4.

A: Union nut

B: Best.-Nr. 2000104272

Best.-Nr. 2000104274

Best.-Nr. 2000100801

Best.-Nr. 2000100852

	A	B
1	brown	red
2	white	white
3	blue	blue
4	black	black

9.15 Push the wires (g) into the wire guides (h) according to their colours.

9.16 Cut off the projecting wire ends flush, i.e. without protrusions.

Push the union nut (f) onto the electrical T-distributor (i) and tighten it to the required torque (1.2 Nm).



Caution!

Note the polarity.

The same wire colour must be in the same wire guide for both union nuts.

 When tightening the union nut, the electrical contact and tension relief are created automatically.

Special seals act as protection from dust and water.

9.17 Connect the wires between the electronic module, the solenoid valve and the piezo button.

A: Solenoid valve cartridge for mixed water

B: Solenoid valve cartridge for thermal disinfection bypass (optional)

C: 0-10 V analogue output

D: Cold water temperature sensor (optional)

E: Hot-water temperature sensor (optional)

F: Piezo button (Sensor connection 2/3)

G: not used (Sensor connection 1)

H: Electrical T-distributor system cable (power)

K: Electronic module

10. Adjusting the flow time

The flow time can be adjusted with an ECC2 function controller via the web application.

11. Adjusting the hygiene flush

The hygiene flush can be adjusted with an ECC2 function controller via the web application.

12. Replacement Parts

Bezeichnung	Best.-Nr.	Zubehör	Best.-Nr.
1 Piezo-button	2000104441	Temperature sensor red	2000100972
2 Electronic module M1	2030071259	Temperature sensor blue.	2000100976
3 Solenoid valve 24 V DC	2000104454	Function controller with	
4 Screws (VPE 2 pcs.)	2000109291	Ethernet and CAN Bus connector (60 W)	
		ECC2	2000108123
		Power pack (12 W)	2000100375
		Power pack (60 W)	2030068573
		System cable for long-term use in water,	
		halogen-free	
		100 m	2000104272
		25 m	2000104274
		System cable,	
		not halogen-free	
		100 m	2000100801
		25 m	2000100852

Robinetterie de douche AQUATIMER – A3000 open
pour installation encastrée, 24 V DC

Les graphiques sont disponibles dans la notice de montage et de mise en service allemande.

Table des matières

1. Abréviations et unités	8
2. Explication des symboles	9
3. Garantie	9
4. Remarques importantes	9
Description du produit	
5. Application	9
6. Données techniques	10
7. Dimensions	10
8. Exemple d'installation	10
Montage, fonctionnement et mise en service	
9. Montage	10
10. Réglage de la durée d'écoulement	12
11. Réglage du rinçage hygiénique	12
Entretien	
12. Pièces de rechange	12

1. Abréviations et unités

DN	Diamètre nominal en mm
Best.-Nr.	Numéro de commande Aquarotter
Conversion	1 mm = 0,03937 pouce 1 pouce = 25,4 mm

Les longueurs sont toujours indiquées en mm dans les graphiques.

2. Explication des symboles



Avertissement

Le non respect des consignes peut entraîner un danger mortel ou des blessures corporelles.



Attention !

Le non respect des consignes peut entraîner des dommages matériels.



Important !

Le non respect des consignes peut entraîner des dysfonctionnements du produit.



Informations utiles pour l'utilisation optimale du produit.

3. Garantie

La responsabilité est conforme à celle décrite dans les conditions générales de vente et de livraison.

Utiliser exclusivement des pièces de rechange d'origine !

4. Remarques importantes

- Seul un spécialiste est habilité à effectuer le montage, la mise en service et l'entretien de l'installation, en conformité aux instructions du manuel livré, aux règlements légaux en vigueur et aux règles techniques en usage.
- Respecter les conditions techniques de raccordement des entreprises locales de distribution d'eau et d'énergie.
- Effectuez tous les travaux quand le dispositif est hors tension.
- Sous réserve de modifications.

5. Application

AQUATIMER - A3000 open, robinetterie de douche électronique à commande temporisée DN 15 dans une construction combinée pour installation encastrée, avec possibilité de commande externe, comme le réglage du robinet et la communication via le contrôleur de fonctionnement ECC. Pour le raccordement à l'eau chaude prémélangée ou à l'eau froide. Durée d'écoulement réglable à la seconde près.

Fonction de commande :

- Détecteur de température en option avec mesure de la température et enregistrement de protocoles toutes les 60 secondes, et toutes les 10 secondes pour la désinfection thermique
- Rinçages hygiéniques temporisés, avec au choix un intervalle fixe ou une durée définie après le dernier actionnement
- Programme de charge de pointe pour le fonctionnement des robinets selon les besoins

Fonctions supplémentaires avec contrôleur de fonctionnement ECC (Ethernet) :

- Désinfection thermique automatique conformément au document de travail DVGW W 551 et désactivation de sécurité
- Désactivation pour le nettoyage

6. Données techniques

Pression de service minimale :	1,0 bar
Pression de service recommandée :	1–5 bar
Pression de service maximale :	10 bar
Débit :	0,2 l/s
Débit volumétrique :	0,50 l/s à 3 bars de pression dynamique
Tension de raccordement :	24 V DC
Puissance absorbée :	7 W
Communication :	Ethernet via le contrôleur de fonctionnement ECC
Type de protection :	Electronique IP 68, électrovanne IP 40

7. Dimensions

8. Exemple d'installation

9. Montage

9.1 Etablir le raccord hydraulique.

 Tenir compte du sens d'écoulement.

9.2 Rincer les canalisations conformément à DIN 1988.

x : non compris dans la livraison

9.3 Démonter la pièce de rinçage.

x : non compris dans la livraison

9.4 Installer l'électrovanne avec les garnitures.

 Tenir compte du sens d'écoulement.

9.5 Installer un boîtier électrique (non compris dans la livraison) à une hauteur de 1200 mm env.

9.6 Poser un tube vide (non compris dans la livraison) vers le boîtier électrique.

- 👉 Pour protéger le carreau en céramique lors du marquage et du perçage, utiliser une bande crêpée.
- 9.7 Retenir la plaque de recouvrement avec le bouton-poussoir piézoélectrique à une hauteur (c) de 1200 mm env. au niveau du mur.
- 9.8 Marquer les perçages.
- 👉 Percer à faible régime pour protéger le carreau en céramique.
- 9.9 Percer selon les marquages.
Insérer les chevilles.
- 👉 En fonction de la structure du mur, il peut être nécessaire d'utiliser des chevilles spéciales (non comprises dans la livraison).
- 9.10 Pousser la rallonge de la ligne de détecteur dans le tube vide.
- 9.11 Enficher la ligne de détecteur du bouton-poussoir piézoélectrique et la rallonge.
- 9.12 Visser la plaque de recouvrement.

Montage de la jonction électronique en T

👉 Important !

Les composants de la jonction électronique en T doivent impérativement être hors tension lors du montage.

- 👉 Câbles système recommandés voir [Chapitre 12.](#), accessoires.

En cas d'utilisation d'autres câbles, tenir compte de la modification du code couleur. Le diamètre extérieur ne doit pas dépasser 7,5 mm.

- 9.13 Retirer la gaine (d) du câble système (sur env. 40 mm).
- 9.14 Insérer l'écrou-raccord (f) sur le câble système (e) jusqu'à la butée.

- 👉 Les passe-fils portent des chiffres de 1 à 4.

A : écrou-raccord

B : Best.-Nr. 2000104272

Best.-Nr. 2000104274

Best.-Nr. 2000100801

Best.-Nr. 2000100852

	A	B
1	marron	rouge
2	blanc	blanc
3	bleu	bleu
4	noir	noir

- 9.15 Insérer les fils (g) dans les passe-fils (h) selon leur couleur.
- 9.16 Couper l'extrémité des fils à ras, de façon à ce que rien ne dépasse.
- 9.17 Visser l'écrou-raccord (f) sur la jonction électronique en T (i) et serrer en appliquant le couple de serrage nécessaire (1,2 Nm).



Attention !

Respecter la polarité des fils.

Les fils de la même couleur doivent se trouver dans le même passe-fils sur les deux écrous-raccords.

- ☞ Le contact électrique et la décharge de traction se produisent automatiquement lors du serrage des écrous-raccords.

Des joints spéciaux assurent la protection contre la poussière et l'eau.

9.18 Procéder au raccordement des câbles entre le module électronique, les cartouches d'électrovanne et le bouton piézo.

- A : cartouche d'électrovanne pour l'eau mélangée
 B : cartouche d'électrovanne de dérivation pour la désinfection thermique (option)
 C : sortie analogique 0 -10 V
 D : sonde de température eau froide (option)
 E : sonde de température eau chaude (option)
 F : bouton piézo (raccord de capteur 2/3)
 G : pas utilisé (raccord de capteur 1)
 H : jonction électronique en T des câbles système (alimentation)
 K : module électronique

10. Réglage de la durée d'écoulement

La durée d'écoulement peut être réglée à l'aide d'un contrôleur de fonction ECC2 via une application Web.

11. Réglage du rinçage hygiénique

Le rinçage hygiénique peut être réglé à l'aide d'un contrôleur de fonction ECC2 via une application Web.

12. Pièces de rechange

Bezeichnung	Best.-Nr.	Zubehör	Best.-Nr.
1 Bouton-poussoir piézoélectrique .	2000104441	Sonde de température rouge.	2000100972
2 Module électronique M1	2030071259	Sonde de température bleue.	2000100976
3 Electrovanne 24 V DC.	2000104454	Contrôleur de fonction avec	
4 Vis (VPE 2 pièces).	2000109291	prise Ethernet et bus CAN (60 W)	
		ECC2	2000108123
		Bloc d'alimentation (12 W).	2000100375
		Bloc d'alimentation (60 W).	2030068573
		Câbles système pour utilisation prolongée dans l'eau	
		sans halogène	
		100 m	2000104272
		25 m	2000104274
		Câbles système	
		halogène	
		100 m	2000100801
		25 m	2000100852

AQUATIMER - A3000 open Rubinetteria da doccia
per installazione murale ad incasso, 24 V DC

Per le grafiche fare riferimento alle istruzioni per il montaggio e l'uso in tedesco.

Sommario

1. Abbreviazioni e unità	13
2. Spiegazione dei simboli	14
3. Garanzia	14
4. Avvertenze importanti	14
Descrizione del prodotto	
5. Uso	14
6. Specifiche tecniche	15
7. Misure	15
8. Esempio di installazione	15
Montaggio, funzionamento e messa in esercizio	
9. Montaggio	15
10. Impostazione della durata del flusso	17
11. Impostazione del lavaggio igienico	17
Manutenzione	
12. Pezzi di ricambio	17

1. Abbreviazioni e unità

DN	Diametro nominale in mm
Best.-Nr.	Numero d'ordine Aquarotter
Fattore di conversione	1 mm = 0,03937 pollici 1 pollice = 25,4 mm

Tutte le quote nelle grafiche sono espresse in millimetri.

2. Spiegazione dei simboli



Avvertenza!

La non osservanza può causare pericolo per la vita o lesioni corporee.



Attenzione!

La non osservanza può causare danni materiali.



Importante!

La non osservanza può causare malfunzionamenti del prodotto.



Informazioni utili per l'uso ottimale del prodotto.

3. Garanzia

La garanzia viene accordata conformemente alle nostre condizioni generali di vendita e consegna.

Utilizzare esclusivamente pezzi di ricambio originali!

4. Avvertenze importanti

- Montaggio, messa in esercizio e manutenzione solo da parte di un tecnico specializzato secondo le presenti istruzioni, nel rispetto delle prescrizioni di legge e delle regole riconosciute della tecnica.
- Rispettare le condizioni tecniche di allacciamento delle società locali di erogazione di energia elettrica e di approvvigionamento idrico.
- Todos los trabajos deben realizarse con la tensión de alimentación desconectada.
- Sotto riserva di modifiche tecniche.

5. Uso

AQUATIMER - A3000 open, rubinetteria per doccia DN 15 a regolazione temporizzata elettronica, sistema costruttivo combinato, per installazione murale ad incasso, con la possibilità di comando esterno della regolazione della rubinetteria e della comunicazione tramite controllore di funzionamento ECC (codifica con controllo di errore). Per l'allacciamento all'acqua calda premiscelata o all'acqua fredda. Durata di flusso con precisione di impostazione al secondo:

Funzioni di comando:

- Sonda termica opzionale con misurazione della temperatura e memorizzazione del protocollo ogni 60 secondi nel funzionamento normale, e ogni 10 secondi con disinfezione termica
- Risciacqui igienici a regolazione temporizzata, a scelta, ad intervalli fissi oppure secondo un tempo definito dopo l'ultimo azionamento
- Programma di carico massimo per funzionamento della rubinetteria orientato al fabbisogno

Funzioni aggiuntive con controllore del funzionamento ECC (ethernet):

- Disinfezione termica automatica conformemente alla normativa del foglio di lavoro W 551 della DVGW (associazione tedesca degli esperti di gas e acqua), nonché interruzione di sicurezza
- Disattivazione della pulizia

6. Specifiche tecniche

Pressione idraulica min.:	1,0 bar
Pressione di esercizio consigliata:	1–5 bar
Pressione di esercizio max.:	10 bar
Portata di progetto:	0,2 l/s
Portata in volume:	0,50 l/s a 3 bar di pressione idraulica
Tensione di allacciamento:	24 V DC
Potenza assorbita:	7 W
Comunicazione:	via Ethernet mediante controllore del funzionamento ECC
Tipo di protezione:	elettronica IP 68, valvola elettromagnetica IP 40

7. Misure

8. Esempio di installazione

9. Montaggio

9.1 Eseguire il raccordo con l'acqua.

 Prestare attenzione alla direzione di flusso.

9.2 Spurgare le tubazioni secondo DIN 1988.
x: non compreso nella fornitura

9.3 Smontare l'elemento di cacciata.
x: non compreso nella fornitura

9.4 Inserire la valvola elettromagnetica con le guarnizioni.

 Prestare attenzione alla direzione di flusso.

9.5 Inserire una scatola per interruttore (non compresa nella fornitura) ad un'altezza di circa 1200 mm.

9.6 Posare un tubo corrugato (non compreso nella fornitura) fino alla scatola dell'interruttore.

- ✎ Utilizzare un nastro di carta crespata per proteggere le piastrelle durante la tracciatura e la perforazione dei punti marcati.
- 9.7 Tener ferma la piastra di copertura con pulsante piezo-elettrico sulla parete, ad un'altezza (c) di circa 1200 mm.
- 9.8 Marcare i fori di fissaggio.
- ✎ Forare con un basso numero di giri per proteggere le piastrelle.
- 9.9 Forare nei punti contrassegnati.
Inserire i tasselli.
- ✎ A seconda delle condizioni della parete, utilizzare se necessario tasselli speciali (non compresi nella fornitura).
- 9.10 Passare la prolunga per il conduttore del sensore nel tubo corrugato.
- 9.11 Connettere il conduttore del sensore del pulsante piezo-elettrico alla prolunga.
- 9.12 Avvitare la piastra di copertura.

Montaggio del distributore elettrico a T

✎ Importante!

I componenti del distributore elettrico a T vanno montati solo in assenza di tensione.

- ✎ Cavo di sistema raccomandato vedere [capitolo 12.](#), accessori.

Se come cavo di sistema si usano altri cavi, prestare attenzione ad eventuali cambiamenti del codice cromatico. Il diametro esterno non deve superare i 7,5 mm.

- 9.13 Rimuovere il rivestimento (d) del cavo di sistema (circa 40 mm).
- 9.14 Applicare i dadi di raccordo (f) al cavo di sistema (e) fino alla battuta.
- ✎ Le guide dei conduttori sono contrassegnate con i numeri da 1 a 4.

A: dadi di raccordo

B: Best.-Nr. 2000104272

Best.-Nr. 2000104274

Best.-Nr. 2000100801

Best.-Nr. 2000100852

	A	B
1	marrone	rosso
2	bianco	bianco
3	blu	blu
4	nero	nero

- 9.15 Innestare i conduttori (g) nelle rispettive guide (h) in base al colore.
- 9.16 Tagliare le sporgenze dei conduttori a raso, ossia senza prominenza.
- 9.17 Collocare i dadi di raccordo (f) sul distributore elettrico a T (i) e stringerli alla coppia richiesta (1,2 Nm).

⚠ Attenzione!

Prestare attenzione alla polarità.

Ogni conduttore di un determinato colore deve trovarsi nella stessa guida nei due dadi di raccordo.

- ✎ Quando si serrano i dadi di raccordo, il contatto elettrico e lo scarico della trazione vengono stabiliti automaticamente.

Proteggere le guarnizioni speciali da polvere e acqua.

- 9.18 Stabilire i collegamenti via cavo tra il modulo elettronico, le cartucce delle valvole elettromagnetiche e il pulsante piezoelettrico.
A: cartuccia della valvola elettromagnetica acqua miscelata
B: cartuccia della valvola elettromagnetica bypass disinfezione termica (opzionale)

C: uscita analogica 0-10 V
D: sensore di temperatura acqua fredda (opzionale)
E: sensore di temperatura acqua calda (opzionale)
F: pulsante piezoelettrico (attacco sensore 2/3)
G: non usato (attacco sensore 1)
H: distributore elettrico a T cavo di sistema (power)
K: modulo elettronico

- 9.19** Solo in caso di attacco dell'acqua da dietro: anticipare le fasi di lavoro da 9.21 a 9.23.
- 9.20** Agganciare il pannello doccia alla fascia di aggancio e avvitarlo saldamente.
- 9.21** Realizzare gli attacchi dell'acqua.
- 9.22** Aprire i regolatori della quantità d'acqua con una brugola.
a: chiuso
b: aperto
- 9.23** Verificare la tenuta dell'allacciamento idrico.

10. Impostazione della durata del flusso

La durata del flusso può essere impostata dall'applicazione web con un controller ECC2.

11. Impostazione del lavaggio igienico

Il lavaggio igienico può essere impostato dall'applicazione web con un controller ECC2.

12. Pezzi di ricambio

Bezeichnung	Best.-Nr.	Zubehör	Best.-Nr.
1 Pulsante piezo-elettrico	2000104441	Sensore di temperatura rosso	2000100972
2 Modulo elettronico M1	2030071259	Sensore di temperatura blu	2000100976
3 Valvola elettromagnetica 24 V DC	2000104454	Controller con collegamento Ethernet e bus CAN (60 W) ECC2	2000108123
4 Viti (2 pezzi in polietilene reticolato)	2000109291	Alimentatore (12 W)	2000100375
		Alimentatore (60 W)	2030068573
		Cavo di sistema per l'impiego continuo in acqua, senza alogeni 100 m	2000104272
		25 m	2000104274
		Cavo di sistema, non senza alogeni 100 m	2000100801
		25 m	2000100852

AQUATIMER - A3000 open douchearmatuur
voor inbouw, 24 V DC

De grafieken kunt u vinden in de montage- en gebruikershandleiding.

Inhoudsopgave

1. Afkortingen en eenheden	18
2. Verklaring van de symbolen	19
3. Garantie	19
4. Belangrijke aanwijzingen	19
Productbeschrijving	
5. Toepassing	19
6. Technische gegevens	20
7. Afmetingen	20
8. Installatievoorbeeld	20
Montage, werking en inbedrijfstelling	
9. Montage	20
10. Stromingstijd instellen	22
11. Hygiënische spoeling instellen	22
Onderhoud	
12. Reserveonderdelen	22

1. Afkortingen en eenheden

DN	Diameter nominaal in mm
Best.-Nr.	AQUAROTTER-bestelnummer
Omrekening	1 mm = 0,03937 inch 1 inch = 25,4 mm

Alle lengtegegevens in tekeningen zijn in mm aangegeven.

2. Verklaring van de symbolen



Waarschuwing!

Het niet in acht nemen van de instructie kan tot levensgevaar of lichamelijk letsel leiden.



Attentie!

Het niet in acht nemen van de instructie kan materiële schade veroorzaken.



Belangrijk!

Het niet in acht nemen van de instructie kan storingen in de werking van het product veroorzaken.



Nuttige informatie voor een optimale behandeling van het product.

3. Garantie

Met betrekking tot aansprakelijkheid gelden de algemene leverings- en handelsvoorwaarden.

Uitsluitend originele reserveonderdelen gebruiken!

4. Belangrijke aanwijzingen

- Montage, inbedrijfstelling en onderhoud mogen alleen door de vakman volgens de meegeleverde instructies en volgens de wettelijke voorschriften en erkende regels van de techniek worden uitgevoerd.
- De technische voorwaarden voor aansluiting van de plaatselijke water- en energiemaatschappijen moeten in acht worden genomen.
- Wijzigingen zijn voorbehouden.

5. Toepassing

AQUATIMER - A3000 open elektronisch tijdgestuurde douchearmatuur DN 15 in gecombineerde constructie voor inbouw, externe besturing zoals armatuurinstelling en communicatie via ECC-functiecontroller mogelijk. Voor aansluiting op voorge-mengd warm of koud water. Stromingstijd op de seconde precies instelbaar.

Besturingsfuncties:

- Optionele temperatuursensor voor temperatuurmeting en opslag van protocollen om de 60 seconden, bij thermische desinfectie om de 10 seconden
- Tijdgestuurde hygiënische spoelingen, naar keuze met vast interval of na een gedefinieerde tijd na de laatste activering
- Piekbelastingsprogramma voor op vraag afgestemde armatuurfunctie

Extra functies met ECC-functiecontroller (ethernet):

- Automatische thermische desinfectie conform DVGW werkblad W 551 en veiligheidsuitschakeling
- Reinigingsuitschakeling

6. Technische gegevens

Minimale dynamische druk:	1,0 bar
Aanbevolen werkdruk:	1–5 bar
Maximale werkdruk:	10 bar
Berekeningsdebiet:	0,2 l/s
Debiet:	0,50 l/s bij 3 bar dynamische druk
Aansluitspanning:	24 V DC
Opgenomen vermogen:	7 W
Communicatie:	ethernet via ECC-functiecontroller
Veiligheidsgraad:	elektronica IP 68, magneetventiel IP 40

7. Afmetingen

8. Installatievoorbeeld

9. Montage

9.1 Wateraansluiting tot stand brengen.

 Op de stromingsrichting letten.

9.2 Buisleidingen volgens DIN 1988 spoelen.

x: niet bij levering inbegrepen

9.3 Spoelstuk demonteren.

x: niet bij levering inbegrepen

9.4 Magneetventiel met de afdichtingen aanbrengen.

 Op de stromingsrichting letten.

9.5 Een schakeldoos (niet bij levering inbegrepen) op een hoogte van ca. 1200 mm aanbrengen.

9.6 Een lege buis (niet bij levering inbegrepen) naar de schakeldoos aanleggen.

 Ter bescherming van de tegels bij het aftekenen en boren van de markeringen schildersplakband gebruiken.

- 9.7 Afdekplaat met piëzotaster op een hoogte (c) van ca. 1200 mm tegen de wand houden.
- 9.8 Boringen markeren.
-  Ter bescherming van de tegels met laag toerental boren.
- 9.9 Volgens de markeringen boren.
Pluggen aanbrengen.
-  Afhankelijk van de gesteldheid van de wand eventueel speciale pluggen (niet bij levering inbegrepen) gebruiken.
- 9.10 Verlengkabel voor de sensorleiding door de lege buis trekken.
- 9.11 Sensorleiding van de piëzotaster en de verlengkabel op elkaar aansluiten.
- 9.12 Afdekplaat aanbrengen.

Elektrische T-verdeler monteren

Belangrijk!

De componenten van de elektrische T-verdeler mogen alleen in spanningsloze toestand worden gemonteerd.

-  Aanbevolen systeemkabel zie [hoofdstuk 12.](#), Toebehoren.

Bij gebruik van andere kabels als systeemkabel op de gewijzigde kleurcode letten.
De buitendiameter mag niet groter zijn dan 7,5 mm.

- 9.13 De ommanteling (d) van de systeemkabel verwijderen (ca. 40 mm).
- 9.14 De wartelmoer (f) tot de aanslag op de systeemkabel (e) steken.

-  De draadgeleidingen zijn gemarkeerd met de cijfers 1 tot 4.

A: Wartelmoer

B: Best.-Nr. 2000104272

Best.-Nr. 2000104274

Best.-Nr. 2000100801

Best.-Nr. 2000100852

	A	B
1	bruin	rood
2	wit	wit
3	blauw	blauw
4	zwart	zwart

- 9.15 De draden (g) overeenkomstig hun kleur in de draadgeleidingen (h) vastklikken.
- 9.16 Snij de uitstekende draadeinden glad af, laat deze dus niet uitsteken.
- 9.17 De wartelmoer (f) op de elektrische T-verdeler (i) plaatsen en deze met het vereiste koppel (1,2 Nm) vastdraaien.



Attentie!

Let op de juiste polariteit.

Een draadkleur moet bij beide wartelmoeren in dezelfde draadgeleiding zitten.

-  Bij het vastdraaien van de wartelmoer komen automatisch het elektrische contact en de trekontlasting tot stand.

Speciale afdichtingen beschermen tegen stof en water.

9.18 De kabelverbindingen tussen de elektronische module, de magneetklepcartouches en de piëzo-druktoets tot stand brengen.

A: Magneetklepcartouche voor mengwater

B: Magneetklepcartouche omleiding thermische desinfectie (optioneel)

C: Analoge uitgang 0-10 V

D: Temperatuursensor koud water (optioneel)

E: Temperatuursensor warm water (optioneel)

F: Piëzo-druktoets (Sensoraansluiting 2/3)

G: niet gebruikt (Sensoraansluiting 1)

H: Elektrische T-verdeler systeemkabel (Power)

K: Elektronische module

10. Stromingstijd instellen

De stromingstijd kan met een ECC2-functiecontroller via de onlinetoepassing worden ingesteld.

11. Hygiënische spoeling instellen

De hygiënische spoeling kan met een ECC2-functiecontroller via de onlinetoepassing worden ingesteld.

12. Reserveonderdelen

Bezeichnung	Best.-Nr.	Zubehör	Best.-Nr.
1 Piëzotaster	2000104441	Temperatuursensor rood	2000100972
2 Elektronikmodule M1	2030071259	Temperatuursensor blauw	2000100976
3 Magneetventiel 24 V DC	2000104454	Functiecontroller met	
4 Schroeven (VPE 2 st.)	2000109291	ethernet- en CAN-busaansluiting (60 W)	
		ECC2	2000108123
		Netvoeding (12 W)	2000100375
		Netvoeding (60 W)	2030068573
		Systeemkabel voor permanent gebruik in water,	
		halogeenvrij	
		100 m	2000104272
		25 m	2000104274
		Systeemkabel,	
		niet-halogeenvrij	
		100 m	2000100801
		25 m	2000100852

Australia

PR Kitchen and
Water Systems Pty Ltd
Dandenong South VIC 3175
Phone +61 3 9700 9100

Austria

KWC Austria GmbH
6971 Hard, Austria
Phone +43 5574 6735 0

**Belgium, Netherlands &
Luxembourg**

KWC Aquarotter GmbH
9320 Aalst; Belgium
Phone NL +31 (0) 492 728 224
BE/LU +32 (0) 53 60 31 50

Czech Republic

KWC Aquarotter GmbH
14974 Ludwigsfelde, Germany
Phone +49 3378 818 309

France

KWC Austria GmbH
6971 Hard, Austria
Phone +33 800 909 216

Germany

KWC Aquarotter GmbH
14974 Ludwigsfelde
Phone +49 3378 818 0

Italy

KWC Austria GmbH
6971 Hard, Austria
Numero Verde +39 800 789 233

Middle East

KWC ME LLC Ras Al Khaimah,
United Arab Emirates
Phone +971 7 2034 700

Poland

KWC Aquarotter GmbH
14974 Ludwigsfelde, Germany
Phone +48 58 35 19 700

Spain

KWC Austria GmbH
6971 Hard, Austria
Phone +43 5574 6735 211

Switzerland & Liechtenstein

KWC Group AG
5726 Unterkulm, Switzerland
Phone +41 62 768 69 00

Turkey

KWC ME LLC Ras Al Khaimah,
United Arab Emirates
Phone +971 7 2034 700

United Kingdom

KWC DVS Ltd - Northern Office
Barlborough S43 4PZ
Phone +44 1246 450 255

KWC DVS Ltd - Southern Office
Paignton TQ4 7TW
Phone +44 1803 529 021

EAST EUROPE

Bosnia Herzegovina
Bulgaria | Croatia
Hungary | Latvia
Lithuania | Romania
Russia | Serbia | Slovakia
Slovenia | Ukraine

KWC Aquarotter GmbH
14974 Ludwigsfelde, Germany
Phone +49 3378 818 261

SCANDINAVIA & ESTONIA

Finland | Sweden | Norway
Denmark | Estonia

KWC Nordics Oy
76850 Naarajärvi, Finland
Phone +358 15 34 111

OTHER COUNTRIES

KWC Austria GmbH
6971 Hard, Austria
Phone +43 5574 6735 0

